第三千九百八十二號

大清光緒十九年八月十五日

本館開設上海英租界望平街中市

後幅告白第一日每字五文第二日至第七日每日每字三文第八日以後每日每字二文起碼五十字

論前告白起碼字數及一應價目均照後幅加倍以上如論月者價可從廉論季及全年者價更酌減

上海零售每張大錢八文

外埠照遠近酌加寄費

西歷一千八百九十三年九月念四號

禮拜日

字林滬報

率健兒連日出隊鶴候江干迎接憲舟因爲風所阻遲至初九黎明始到當時官舫即收結魚濮內接官廳碼頭下碇一時江中炮聲岸上槍聲連環不斷者約許各將領紛紛親遞手版上船稟見安爵帥謙抑爲懷均接見有差待鐘鳴十響時即命駕入城至督轅拜會張香帥兼商一切要公大略稍有盤桓即當起節東下而回姑孰本報云

遇人不淑○鄂省山前梳妝臺內喬姓婦系出宦族素嫺姆訓于歸後克盡婦道翁姑絕愛憐之惟其夫粗暴性成日事嫖賭床頭人稍拂其意輒加打罵婦惟忍氣吞聲安心順受日前夫又賭負歸家向妻索取棉衣質錢妻以天氣將寒衣須備用即檢他物與之其夫遂大肆咆哮拳打足踢不勝其虐鄰右聞知恐釀事故當即鳴保理勸後經其父出爲任過並將子痛責事始寢息然如喬婦者已不免中谷之嘆矣

雨雹紀聞○重慶友人來信云府屬大足縣於七月初四日狂風陡起雪雹紛飛所下之雹大者如盆如碗小者如卵如豆崚嶒堅硬被雹之地長約百里寬逾四十里積於四野約厚二三寸逾一二日不化遍地竟若琉璃世界時當秋稼將登之候驟受此災重者籽粒無收輕者亦僅二三成竝聞安岳縣亦於七月間同遭冰雹田稼受災之處甚衆以上係該兩縣人至渝郡所述者而近日渝市又有謠語紛傳謂大足之災係該縣某明府誤聽人言拆毀白塔所致相傳塔係魯班仙師督造以鎭妖魔者不用灰飾而牆白如雪故名白塔今遽拆損以致興妖降雹現在受災鄉農咸紛紛結隊入城與某明府爲難云云是眞齊東野語也

渝城命案○渝城楊柳街永興巷內有孀婦某氏年屆大衍上月十四日因與其姪某甲口角甲言刺中氏之隱私氏忿極反唇相詈指甲而言曰爾乃夏徵舒之流何得言人長短詎甲歸以告其母其母勃然大怒遂糾集潑婦四五人至氏家理論始則舌劍脣槍繼則拳鋒俱下氏以衰年獨力難敵羣雌身被數拳躓伏地下不移時竟氣絕矣衆見已釀人命即鳴保稟縣相驗旋有和事者出爲調處令甲出殯殮錢三十串懇四鄰協同屍親赴縣攔息求請免驗邑尊俯准所請訊飭兩造當堂各具切結備案了事○又五福街汪宅有江某以縫衣爲業妻吳氏有娠腹大如貧約十月間分娩該氏性好戲謔常與鄰女李大毛者調笑追逐已非一日矣一日氏正在家同諸女伴織三鑲絲辮李大毛突如其來乘其不備以拳戲擊其脊腰等處女年只十一不知輕重用力過猛氏大叱一聲言須還報不料方欲移步陡覺腰腹疼痛異常巡轉入房偃臥霎時愈覺緊痛且復纖血淋漓狀似欲產時適夫歸詢悉顛末急爲覓方安胎調護並告知李姓奈女父某因貧遠出只其祖母某孀在家聞而大駭即託人徧求安胎良方冀保無恙孰知吳氏至次日午後其胎遽下又屬橫生露一手於產門之外百計醫調總難轉順遂大叫數聲而殞其夫欲與李姓爲難報官請驗經該處團紳隣保到場勸諭僉謂李女年幼家又赤貧且事屬嬉戲誤傷恐經官亦難擬抵不若商令李姓湊貲八千稍助殮費何如江以岳家遠隔氏母未到未即應允現正不知若何了結也

四明只素○陳永福者甬江之乞丐也幼無怙恃流而爲乞前月杪濠河頭地拟菴香烟甚盛沿途求施捨者約數十人陳亦預焉慈東杜翁家資盈萬是日亦進香而出給羣丐以錢乃坐石磴暫息其旁即陳乞處翁忽遇其故友連步偕行其巾包在磴竟忘取去陳即收留在懷暑一低徊即捷足追上向翁歸還翁曰巾中有洋七元子盍不自取耶陳曰命苦之人再貪非分災即至矣翁取一枚爲謝陳却之曰如蒙見憐畀我青錢二十文足矣翁奇之乃詢其詳令浴身薙髮帶回家中○甯郡郭守愚素販綢綾四旬餘尚無子前月在嘉興看定一妾年甫二八翠屏含嬌黛蛾添媚誠天人也以三百五十員爲聘娶帶歸家中擇月朔成親詎該女係屬石田郭以半生積蓄所費不貲悔恨欲絕未知作何措置也○江北岸有腳踏紋花廠六七家內有廠主某甲慳吝刻薄兼而有之廠內有腳踏揀花婦女四人相安已久近甲暗中調用重秤每籍加重三觔餘以致紋花之八人均疑惑不定旋即偵知其故以告揀花婦女遂交相鬨罵甲大怒命傳地甲於是該婦互商令一少婦誣甲行強污諸婦作証先往捕房喊控甲聞之大懼挽人理處計廠中男女十二人每人送洋一枚以謝過四婦則再送折酒菜洋四元并向上叩首伏禮花秤仍從舊式新秤折斷毀棄始得無事諺云爲小失大又云緊塞痧藥瓶推開水缸蓋甲之謂矣

風水爲災○昨據廈友人函述七月二十九日該處風雨交作至初二晚海潮盛漲高至四五尺各行棧所儲貨物咸遭水浸毀損者不下十餘萬金居民房屋之倒壞者亦不知凡幾此種水災爲廈地所僅見而漳碼海澄等處田園亦被浸沒仔洲鄉村漂沒二三社又接臺灣來信云初二日風颱大作至夜半始止際此蔗苗正長桂圓結實之時突被吹折摧殘恐減削當必不少也

穗城天氣○穗垣自入秋以來天氣炎熱雨少晴多七月中下雨旬未獲霖雨低窪之處已蒔秧者多被潦水淹沒高阜之田望澤甚殷其籍山泉灌溉者因久不雨山泉亦多枯槁且天氣炎熱甚於三伏二十五六七等日寒暑表升至九十二三度不等迨廿七日申刻金風微涼是夜五鼓疎雨滴瀝屋瓦有聲簷前無溜二十八日辰刻狂風陡發自北而來天色乍陰乍晴將有作颶之勢竟一日夜呼號奮發風勢不息二十九早天氣忽寒可御棉衣黎明之時疏雨點滴僅濕空階旋即風止雨還竟日秋陰陽光不露至八月初一二等日又復秋陽杲杲乾風猶獵飛廉賞伯復振餘威焉有心人較雨量晴不禁代耕農而切雲霓之望云

姑蘇官報○八月初八日通判林步瀛淞滬局委解餉來省 知縣張晟稟知奉委署嘉定 又姚桐生解餉赴常 縣諸翟司巡檢馮瀚又宜興縣典史萬毓桂均辭赴任 從九陳彤華稟知奉委隨辦徒陽河工差 指省分發江蘇遇缺先補用巡檢方維城浙江人到省○初九日督銷鹽局浙江候補道宗源瀚浙江同運使銜安徽候補知府徐寶謙由安徽來赴杭州 震澤縣唐稟到 知縣汪國奎謝奉飭十五年分海運給予牧令獎班署事一次○初十日新授廣東督糧道魁辭行於十六日起程 候補道李慶雲辭行赴上海公幹 知府袁恭宏辭赴徒陽河工差 同知銜分缺江蘇試用布理問吳同潞浙江人到省 縣丞揭傳淵又倪會鑒均辭赴徒陽河工差 調補金匱縣主簿梁鴻翥交卸昭文縣主簿事回省竝謝飭知赴任 從九陳翰英辭赴松江差遣 又李約禮稟知到婁門旱關差○十一日從九沈韶和陳彤華均辭赴徒陽河工差○十二日知縣陳鳳儀稟知奉委勘估新涇河工差 震澤縣唐稟辭 縣丞胡隆褀辭赴徒陽河工差 委調贛州電報局分發江西試用縣丞桂蔚章稟知奉直隸爵閣督憲委調贛州電報局差由閩來即辭赴江西 調補金匱縣主簿梁鴻翥辭赴任○十三日管帶留防太湖水師左營記名總兵陳正珀無錫來又右營留江補用副將夏有篤平望來均即走 通判林步瀛辭回滬 知縣姚詩聲漢口同州稅課大使沈紹勛府知事周邦楨均辭赴徒陽河工差

熙朝人瑞○毘陵盛旭人方伯于本月十三日八旬壽誕方伯曩得蘇州閶門外劉氏寒碧山莊葺而新之易名留園遂寄居焉園林之勝甲于吳中近年更拓地數十畝點綴竹籬茅舍之致老圃時蔬一一閒雅桔槔碌碡諸物宛肖田家並有投壺習射等處向之冠雲一峯亭亭外者今亦圍在園內屢有增葺美矣備矣方伯富貴壽考今年癸巳重游泮宮踵其尊人丙寅故事爲有八十自述詩四律是日賀客盈門極一時車馬之盛而令子杏蓀觀察亦於九月中五十大慶橋梓觀型後先濟美讀自述詩知方伯惠政及人厚德載福洵不虛也

論令助賑○前報紀北市錢業在鐵馬路頭起造會館須築石駁由道憲札縣蒞勘一則茲悉黃大令勘得此處築駁亞無妨碍惟現値賑務孔亟之時勸令該業董等量力捐輸以成善舉昨由黃大令稟明道憲核示矣

木輪案訊結○本埠木輪船局股東李松雲魏勉齋並執涉訟此次在蘇肇訟該局廣幫股東李楚芳在撫轅上控派委劉司馬來滬會訊斷令李楚芳等繳銀及魏勉齋抗不遵斷各情屢詳前報前晚劉司馬黃大令會同升坐花廳飭提兩造研詰據李楚芳李松雲等同供昨奉判斷職員等敢不遵斷惟各股東銀兩須繳十日措繳昨已稟明而魏勉齋抗不交照叩求追交魏勉齋供奉斷之銀因不敷分派務求酌加況職員所造之木輪六只現在或已抵押與人或已久泊破壞今春另由倫國才建造一只于六月起行駛此船共需工料銀九百兩叩求明察司馬與大令向魏勉齋再三開導始稱情願遵斷司馬以船務既歸廣幫獨理所有倫國才一船亦着李楚芳等給價收買以後船務魏勉齋不能干預至于魏勉齋名下之王守愚股本銀一千兩倫國才股本銀一千五百兩及許公館借銀一千一百八十兩均飭李楚芳繳到銀兩扣除餘銀均給魏領取具魏勉齋遵結完案

滬南瑣綴○滬南大王廟左近有甯波人桂光友者向爲船戶生子阿慶年已弱冠上年娶邱福慶之女愛林爲媳該女過門後不安于室時常出外近因該女流連在外前日爲翁姑所訓斥邱福慶聞知其事向桂尋事後由兩姓親友出爲勸息 滬南洪昇碼頭裏街某雜店主婦生有一女招王阿華爲婿在店經理前日阿華不知何故與妻母口角有義記公米行夥陸陰田偶然經過見而不平將王毆傷阿華之母舅潘朗山不服告知地甲到來再三理勸令陸延醫診治其事始了○本邑人潘法生在小南門內開設木器店生意前月間有甯波人在小東門城腳開臧長發木器店臧中賢之子洪卿向潘購買涼榻錢桶兩件計價洋七元二角將貨送至臧處約日付洋屆時向索一味游約未幾中賢將子藏匿反向潘法生索人潘茫無頭緒並有同業無賴胡月山陸阿龍並爲某捐局巡丁之周阿才等向潘百般恐嚇逼令將洪卿交出潘退進一門並由臧等將潘扭至巡防總局由門丁傳諭交與地甲幫同找尋直至日前始在滬北鐵馬路臧中賢之弟臧柳榮所開昌太雜貨店內將洪卿尋見潘始知伊等父子串匿意存詐訛以致不肯干休將洪卿扭送巡防總局旋由門丁傳諭洪卿交與本舖地甲夥唐二帶去交明伊父所有木器價銀以及往來尋費令該地甲夥料理明白日來潘迭向甲夥追問一味支吾臧亦避匿不面前日潘向臧索取價洋及尋費等項並邀該甲夥等理論聞潘意欲經官控究未知以後如何耳

絕纜而馳○昨午十一點鐘時美租界蘇州河畔忽有水牛一頭鼻上尙帶斷纜尺許由西首疾馳而東至吳淞路往北撞倒幼童一人幸傷勢尙輕可保無碍巡街捕見之相率追趕詎牛奔馳甚疾較之怒馬殆有過之無不及故該捕等均追至半途而返牛則已往裏虹口一帶奔去後不知所終

受虐自盡○無錫老嫗杜氏有一子業玉器有二女長在兆貴里爲妓名張三寶另有一女年未及笄住薈香里二百九十八號門牌領一養媳小家碧玉尙未成婚而夜偶因細故與姑勃谿該婦即盡情毒打該媳忿不欲生即購英蓉膏吞服後姑回家知覺已不及救治衆鄰均抱不平鳴捕將該氏拘進捕房轉解公堂訊究據聞該媳已死半晌該婦尙將其掌頰數下未知確否

吞煙斃命○蘇婦某氏住居英租界薈香里中生有一子年十七歲已爲其娶同鄉某氏爲媳姑媳向稱相得前日之晚其媳出外購粥許久不歸姑疑之當往尋見回家後訓責數語媳遂忿不欲生不知在何處覓得阿芙蓉膏背人吞服及姑知覺立請陳與昌司事前來灌救祇因受毒過深無能爲力一縷香魂旋即飄飄蕩蕩直入枉死城中而去吁其慘哉

會訊控案○上禮拜六有德商倍發洋行西人偕買辦陳廣甫詣英廨控陳欠式拉夫忻福生虧欠逃避等情由福緇譯官商請蔡二源太守立出傳單往傳忻福生據忻稱並未欠銀該西人因查得陳廣甫言語不實乃報捕房將陳忻一併管押一面稟請德總領事艾思文君照會蔡太守於昨晨會訊屆時由包探沈金龍將陳忻二人解案倍發西人呈上西字合同稱陳來做買辦言明墊款銀五百兩伊自言將銀存在錢行詎竟分文無有反將法商囑爲拍賣取下之價銀支用致法領事向我索討幾被控告現被陳欠銀五百兩零三錢向之查問反稱式拉夫逃避等語木行聲名亦幾爲其所壞應請究懲陳廣甫供在倍發洋行做買辦祇有七天所收款項均是三四兩八九兩等零星之款至墊款五百兩一節早已向錢莊說妥可以支用一千兩因倍發聲名不好遂致悔議洋東所控欠款實無其事依我算來洋東尙欠我銀十餘兩又有朱錫臣偕夥投案稱陳廣甫欠銀三十餘兩付有寶源莊票因期太遠特赴倍發核對詎被洋東攫去求追蔡太守一再研詰各執前詞乃商之福緇譯官判將陳交差看管忻福生交保候將西帳對明再核

華英廨判語○江北婦韓王氏訴稱同鄉婦人朱薛氏失去飯碗無端辱罵小婦人向之理說反被毆擊開頭皮嗚捕送究○三百六十五號華捕偕包探張九意同稟韓王氏傷痕約七天可愈朱薛氏懷抱幼孩上堂供與韓王氏口角互毆實係徒手對敵並無器械蔡太守商之福緇譯官以此案兩造各有不合判將朱薛氏押候交保○一百十八號華捕拘送在途打架之余榮來余阿林孫協渭等三人到廨太守判各罰洋半元如不願繳洋須押一天以儆○邱開明控遣羅宗桂等凶毆受傷一案曾列本報昨邱投案稱醫治二十六天現已稍痊叩求究辦羅宗桂供甯波人不過幫手一推並未凶毆陸瑞生供小的亦未動手太守判令羅繳洋十元給邱養傷與陸一併交保○包探陸阿祥稟稱李阿炳持假票至悅生棧騙取呢衫洋傘等件人贓並獲送究李供甯東人俯首乞恩太守判押二個月贓給悅生棧夥具領○一百三十號華捕稟稱黃阿今攜有水烟袋六支詰係竊自王杜氏家送案請辦王杜氏投案領贓黃供常熟人認竊不諱太守判押四禮拜期滿遞解烟袋交該氏領去

法廨停訊○昨禮拜六爲法廨會訊之期葛同轉因另有要公飭丁知照捕房轉致福緇譯官暫行停訊傳聞有十九日始開堂會訊之說確否容再續錄

○某甲不知從何處來寓居法公館馬路之廣安棧內有舖蓋等件經茶房代爲安放并稱如有公文銀洋交明櫃上收藏甲信以爲眞至晚將英洋三百元交點明白前日甲將下長江輪船棧主某乙祇父洋一百元并云時近秋節暫時借用節後奉趙甲聞而大怒以該棧情同誆騙且動身在即不及等待棧主反出言挺撞正在無可設法之際旁有某客令其投控捕房甲即開單據情稟報大捕房克總巡以該棧欺侮孤客將來行商恐視爲畏途立命孫包探前往將棧主某乙拘入捕房即命押繳倘敢游宕解堂重辦

訛索未成○西鄉人某甲前晨夥同村人某乙某丙渠丁等牽拉耕牛五頭由斜橋而往西門時有縣差某戊等持縣尊牌票赴西門外查禁牛肉攤此乃例行公事甲等悔氣適遇戊等於途指爲私販耕牛在八仙橋地方將甲等扭往揚言解送進城甲等鄉愚無知俱各恐怖無狀差黨某已見甲等畏懼佯爲排解令甲等每牛給洋三元免予解縣甲等商懇每頭給洋一元戊等復百般恫嚇定欲捉將官裏去甲等強不肯行正在爲難之際經武弁金姓瞥見以若輩狐假虎威情殊可惡大聲喝阻並用籐條驅逐戊等知是某局武弁不敢與較遂各散去

法捕房瑣事○輪船到埠每有野雞挑夫上前搶挑行李稍不留心即爲所算昨有某水菓行囑野雞某甲等挑運水菓到行偶不經心爲甲挑夫將生梨一筐挑竊無踪經行夥某丙於昨午始將人贓緝獲送押小東門捕房轉解大捕房克總巡命押候解辦○新裕輪船小工某丁於前日將同船之水手某戊布衫竊取押錢二百五十文戊將丁扭入捕房克總巡提訊丁供已押在某押店內錢已用盡總巡隨命押候飭包探帶往吊贓解堂究辦○護城河畔順元舊貨店主某已病故後屢被其叔徐某滋擾硬借經已妻鳴捕送請葛同轉訊供兩次送縣遞籍在案詎徐又乘輪到滬昨午又入順元店百般硬詐已妻見其兇橫不知如何揪扭一團而徐自將頭顱劃破鮮血淋漓經捕一併拘入捕房已妻求請究斷免解公堂克總巡判曰該屬夫弟再給四元繳到捕房飭由包探將徐押送下船回南京原籍倘敢再來定即究辦

次韻答徐紫綬茂才○才氣縱橫愛柳州山城伏處幾經秋鴛湖攬勝添吟稿虎阜尋春憶舊游文字因緣仙證侶江湖蹤跡雪鴻留新篇贈我瓊瑤比愧乏梅枝寄隴頭 杜求瘥晉卿

上海北市絲業會館籌辦順直賑捐滬局瑣記十一○廿一日承如皋縣童芝田大令募助庫平足銀五百零一兩二錢并移送捐生履歷清冊囑即彙案核給獎敘又承江西廣豐縣屠時齋譜兄募助洋五百四十六員爲民造福感篆同深按十八日隨報分送災圖爲張敦懇四方善長量爲資助時閱五日應者寥寥則敬誠不足以感人至深慚悚惟事關民瘼坐視爲難諸君子如與則敬交誼素敦譬如請我飲一杯

酒觀一齣戲卽或素昧生平亦何妨作一譬如之想移助賑捐謹再奉懇一書抵百災黎生死關頭知必有聞風興起者謹拭目俟之　七月廿二日錢塘施則敬子英甫謹啓

上海北市絲業會館籌辦順直新災賑捐滬局項記十二　○念四日經善癸佩卿司馬乘坐招商局新裕輪船赴津助賑商由各賑所湊解第二批規銀一萬兩籌丸五千服并另解第三批規銀三千兩稟請局憲派員解交周太史申之諸君在張家灣馬頭一帶查戶散放則敬籌解獎捐第六批規銀二千兩卽將捐生張世昌等三十四名年貌籍貫三代履歷及指捐貢監銜封等項造冊稟請咨部給照至前承江蘇泰興縣善紳例貢生張康泉試用訓導張鑑泉遵故父張希齡遺命現存節母張朱氏面命捐助晉賑千金并經稟懇閣爵督憲彙案奏請照例建坊以示旌獎而勸後來同日電致京都進聽書同年云廿四解規銀三千由津運通交周太史查放祈轉告亟函不辦理情形廿九接復電已知會申之太史同人現在張家灣東南馬頭一帶查放七千餘戶三萬三千五百餘口每口給穀子十二斤加放每戶錢四百此第二次放急撫之大略也先電慰除函詳按張家灣馬頭等處均係通衢大道村大戶多民情素稱瘠苦苟非及時續賑必仍流入都門諸君子存救人救溺之心倘祈迅賜慨助也可

七月廿五日錢塘施則敬子英甫謹啓

助賑撫要　○災區需拯亟矣戶口仳離苦莫能訴所賴修德者量力出資俾溝中之瘠藉遂生機較之尋常善舉不可同年而語矣淮陰志道齋主人准平二五寶銀一百九十四兩二錢五分合規元二百零六兩五錢八分五釐居俟齋主人因女病求速愈由壽康莊來規元一百兩湖北武昌縣劉種德堂鄂平銀一百兩批見規元一百零一兩七錢零四釐敬素齋善士二生茹素於十二年仙逝遺命節省移助求冥福一百元又第四孫十齡章予自生至今蒙親友所賜押歲金移助洋五十元兩戶由通州金沙周正安兄寄來退齋主人洋一百元武林吟梅僊館洋一百元錢塘計善士崇光寅祖爲尊堂章氏高年患恙叩求挽回延齡洋一百元吳寄陀善士求病速愈由源豐潤來洋一百元無錫顧子卿仁丈爲令郎病求速愈洋一百元浙杭慶福綢莊丁曉芳善士募第六次十五戶合銀十一兩一錢洋三十四元又募第七次十一戶合洋四十七元平湖同人奉陳大宗師一領到賑圖四頁勸募廿八戶合洋三十五元兩淮運憲之少君經募四十六戶由傳厚堂翁來合洋八十元江西南豐縣署募由信昌隆來廿六戶合規元七十三兩一錢三分越郡京兆於寓得子承親友贈物作價第三次移助洋廿八元委解災區以資散放在籌繼之術而實惠迭來彼顛沛無依者當感悱惻於弗置焉所募善戶列入清單備覽　上海北市絲業會館籌賑公所施善昌謹誌

有利銀行告白

啓者本行議定資本英金一百五十萬磅已經集有一百十二萬五千磅總行設在英國倫敦分行在孟買加拉吉打賀答拉司古隆北新加坡檳榔嶼帶維香港上海等處各商如欲通年存銀者其息照常年算五釐存六個月者照常年算四釐存三個月者照常年算三釐每日結帳者照常年算二釐並辦理一切銀行應辦事宜特此佈聞　光緒十九年正月初五日啓　癸717

上海中華匯理銀行告白

本銀行現備股本英金五十萬鎊日後可增至一百萬鎊　本銀行以香港爲總行　香港董事未士機利士　未士希士　未士活頓　陳傑臣翁　周東生翁　關燈川翁　總司理人未士卑釐啡　上海司理人未士高釐威　本銀行分設英京倫敦　日本橫濱神戶　中國上海廈門福州及各通商口岸外洋新加坡檳榔嶼印度新金山呂宋德法美國各口舊金山等處　本銀行專辦各口各種匯票收兌期票並辦理一切銀行應辦事宜　諸君如有銀兩欲存放本銀行者以十二個月期長年給息按每百兩計銀五兩　六個月期長年給息按每百兩四兩　三個月期長年給息按每百兩三兩此佈　英一千八百九十三年五月一號啓　壬509

鄺蓉階司馬華英書籍

自海國通商以來中外如一家西學之尙也久矣粵東鄺蓉階司馬其照華英文學備極優長而西學湛深尤爲中西人士所欽仰前奉檄出洋久駐美國哈富城且與彼都名公鉅卿墨士文人互參奧義竊見夫當今之世萬邦和會上而朝廷不乏尊俎折衝之會下而商賈復多梯航貿易之人莫不憑乎文字語言方能通乎性情聲氣爰推四海同文之義特著八種華英之書以爲後學示厥津梁司馬回華後叠奉上憲札辦華務公餘之暇更澄心於攷述前後共編成八部中外人士咸許爲有用之書其寄售本號者○一曰華英字典集成每部銀五元五毫此書統洋英之文字譯中外之義談凡日用所必需人生之要務兼搜並採分部錄登音義詳明淺深盡致考據眞而見聞廣足括文壇學海之奇取精多而用物宏深得握管臨池之助華英之學至是精全不幾彰鉅觀而集大成也哉○一曰英文成語字典每部銀五元此書載有英文之成語六千有奇搜羅富有注解精詳可以觸類而引伸可以尋聲而按譜取諸近而昭對同堂取諸遠而相通異地舉隅卽是有門徑之可尋把卷會通免暌隔之莫及足見英文之美備成語之統宗也○一曰應酬寶笈每部銀二元此書言各國書啓之規模列邦周旋之儀節朝野好尙商賈事宜諸凡握要輯載精全一目了然十分顯豁雖倣用於臨時如閱歷於平日誠爲應酬之圭臬也○一曰英語彙腋初集二集每部初集銀一元五毫每部二集銀二元此書所載英字八千有奇再新增五百有奇分門別類井井有條俗語文言循循善誘閱藻彩之紛披指陳親切撮詞章之握要議論通行始著初集摭拾固見其多繼著二集敷陳不嫌其贅分言之只見成句合貫之可以成章集腋成裘學者於此得之○一曰英學初階每部銀六毫此書本中英之文字具宇宙之奇觀舉凡天文地輿草木鳥獸衣服宮室器用名象莫不描成畫譜目觸而心通宜解文言繼分而條晰學者從事於此庶升階有自躐等無虞矣○溯各書之成也絡繹萬言勸勉八載一官一集一字一珠幼而學之壯而行之上可以賦皇華之選專對無慚下可以通商賈之情應酬皆利書中之發明妙蘊罄筆難書書中之指示捷途如師對語果能潛心玩索循序勸求學甚易而獲不難事雖半而功則倍誠爲尋津之寶筏度世之金針也此書業於年前鐫銅刷印出售盛行於華英各國亦皆領有英美各國牌照無論中外地方凡有翻刻者必加稟究如欲採買者請到本號購取便也倘有英語彙腋三集一部地球說畧一部亦不日刷印工竣矣更有鐫銅地球五大洲全圖出售每幅裱起銀八毫此佈　廣東沙面中西報局　沙面馬文治洋行　香港上環利昌隆號　中環文武廟直街荷里活道文裕堂　上海拋球場華彰號　上海大英地界海滂別發洋行　星架波漆木街南興號　舊金山沙加免度街永同豐號啓　癸79

新開鳳儀茶園

新在滿庭芳

特請廣東潮州榮天彩班

八月十五日戲

合演　黃祥德　張世喜　董祥　楊岱玉　福祥　方如和　邢一香　鄭苗春元　蔡文劍　陳大振標　謝天保　鄭妙苗　陳耀林　黃如家

大賜福　姑表會　賣花河　下追賢　秦大觀　吃干醋

八月十五夜戲

謝雷同　陳天一　姚顯達　邢一香　鄭耀龍　陳天一　王須備　方如和　鄭妙苗　蔡文劍　董祥振　世喜　陳大福　添天保喜　黃春元　謝德祥　黃浮云　黃演　全班

合演全本木新戲　燒全洪金殿奇配　大鬧烏龍酒樓院

丹桂茶園

十五日戲包廂一角

小燕仙　徐世芳　小奎官　張玉奎　景四寶　小雙鳳林　周福芝　鄭家聲　何彩林　陳

張九杜　陳彩林　全武行　金蘭卿　袁士奎　姜善珍　小腳藍　小三喜　王三喜　馮小桂香

乾元太乙陳塘　山門法開　母子榮歸　黃忠伐吳　新排武十回　前後本

十五夜大減價正聽二角

張玉奎　景四寶　周鳳林　家福聲　小雙鳳芝　郝雙鳳　小善珍　姜雙鳳　周鳳林　張玉奎

郝百川　袁士奎　小腳藍　夏月珊　徐世芳　全武行　何家聲　袁士奎　小燕仙　全班演

前後本新排全本

取帥印　定軍山　打花鼓　強中強　眼前樂

天仙茶園

十五日戲包廂每位一角

全班文武合行　孟保庭　薛桂喜　周來全　周四寶　李琴鳳　于飛鳳　三麻子　蓋三雄　高彩雲　周劍泉　五月仙　馬勝榮　孟七　謝雲奎　小連生　薛瑞卿　小桂林　周劍泉　桑

大賜福　九龍山　達摩斧　雙泗洲　徐三害　玉玲瓏　拾土鐲　草橋關　園寄子　桂花亭

八月十五夜戲

全班　薛瑞卿　謝雲奎　周劍泉　七孟閣燕　李琴鳳　三麻子　左月春　高彩雲　周來全　五月仙　馬勝榮　小連生　左月春　孟七　諸壽卿　頭等　周來全　孫寶鳳　三達子　王喜壽　謝沁泉　孟鴻芳　孟保庭　周來全　張大本　合演　探

大獻瑞　賞秋　鎮五龍　金山寺　黃鶴樓　親相罵　太原審　代大　難中福

天福茶園

八月十五日戲

全班文武合演　夜夜紅　李長在　周春奎　郭天祿　金鏡玉　一千紅　李長勝　田玉和　盧芝草　蓋七省　李春來　小沈韻秋　小金旦　小德發　東發亮　李長在　汪桂芬　李興齋

財源福湊　虹霓關　取長安　血手印　打鑾駕　送燈　義旗令　五雷陣　廟中會　華容道

八月十五夜戲

張燕芳　小雪琴　孫福祥　沈韻秋　夜夜紅　郭天祿　金鏡玉　趙鳳岐　水上飄　周春奎　郭秀華　羊大長喜　盧芝草　小金豆　中紅　李春來　趙德虎　雲中燕　汪桂芬　張燕芳　雲演浦　東發亮　李長勝　華演　全班　文八千　武紅　趙鳳　合演岐

白蛇傳　探寒窰　牧羊卷　汴梁圖　白水灘　龍虎鬥　忠孝圖　紅鸞禧

聲明股票作廢

本局塡發呂吉記股票息摺各一件第九十二號至十六號共五股共二十計銀五百兩當時因經手人屬蘭兩未及照取銀收條迄今未明先到現已稟請官銀作廢俟望諸公切勿交收利濟快船公局同啓作用泰豐官硝局啓　記1998

尋狗

前禮拜六在蘇州路走失紫貨小雌犬一隻頭名叫奶皮子刻如諸之圈有銅頸圈羅句卽英文日道德落下請有人知其大橋南決不食言領往白大厚謝生處定當　寶醫生白　記1996

利濟木輪船局告白

本局木輪快船自光緒十六年稟奉南洋商憲批准立案分駛杭嘉湖蘇松常六處因彩票未勉齋不七休今奉憲局鑒遞經斷千五百兩所造之船銀蘇歸本局獨將以符原案現開漏雨仍由本局逐日開行風雨杭嘉淮三九日本此佈不改此佈　記1997

協昌公司啓

茲自來火藥料外洋進口諸色同提增公議已於會七月初一起價日漲佈知特此例　記1999

西學課程

茲有友人在本館教習英文一切西學英語凡課者請有年稍長面訂早午及工禮拜不除卽來館外每日均有課程無期限其日三禮來英文旋以作一年收者須因無論否學費陳直代本館白本爲旋作益收課程　記

華英大藥房秘製止痛藥

痛症不一有寒熱虛實氣血內外之別此藥爲西國無秘製妙方痛症論百般痛均不服隨發隨愈保　記1975

禮拜一四拍賣車轎

本行准於每禮拜一早十點鐘在本棧拍賣四點鐘定限二禮拜出清如過期不取將定銀罰去另拍此佈　老太古賬房謹白　記142

禮拜二拍賣

十七日禮拜二十點鐘拍賣和大雙色龍牌魚色小工呢羽毛牛頭紅嗶嘰等貨此佈　公平行啓

禮拜四拍賣

啓者禮拜四即八月十九日十點半鐘九老人牌船老羽綾一疋路燈九老人鎗十磅四二五彩人子七磅登科三紅元三嘩嘰元紅三磅紅元三藍元紅四美彩紅萬壽圖三紅元藍四美人鎗七十元老人頭金星三白十三元紅蘇雙路燈光毛市漂布等貨特此佈聞

九月二彩本行出售

專接零躉大小批拆收取各彩票外中票售零星大宗均於每月逐條即可開取名公通奉彩紅票上海函彩銷售新中票宋道路上鴻運條即　記1943

酸枝枱椅出售

廣泰號向開廣城濠畔街歷數十年退歇聲名十分設廣興號在上海英老巡捕房對門專售酸枝木花梨大檯椅鏡等件紅木螺時款床賜顧其價格外克己廣與啓　癸105

上海中華匯理銀行

本銀行增立新章代人收儲銀洋每次一圓起至三百圓皆可代爲收存本行利息每百每圓每日結存計洋三行圓五角照每年存洋一百者目核算每位客來以存銀洋數本本銀行給帶簿記帳註一者明所收付時須帶簿來行存付之款或銀或洋均可並能隨時抽提　記1462　壬

遺失道契

今有遺失地皮道契一紙七百念六號英領事公館第七百十九號地末司騰恒向英名該契已經遺失末有英克領事另換新契恐有遺失在外臘名字檢得作爲廢紙特此申明洋行告白　記1905

詹誠德堂再聲明

本堂于光緒九年分等藥四方購者紛紛戒絕在滬發兌戒煙三香丸心由親友之或由信局代者不幾千萬人凡有意古不肯故來徒以僞亂眞買書莫稱便奈何書受其欺明本堂增刻書希圖射利稍有不留之就末頁寫字洋若干以便貴客本隨藥分送人書共十頁每頁多者僅一分別眞偽此雙獅等七頁印賜顧者千餘書者三五百兼蓋係假藥再各種圖印作弊者送之少本若無此書即再聲明此前作弊串上賣假藥誠之書店今姑存厚道不白海詹誠德堂啓　壬187

太陽保火險公司

本公司於西歷一千七百十年始創於英京倫敦開設至今計有一百九十餘年之久迄今分設上海數十年資本甚巨惟上年統核卽英一千八百九十二年間總計保過險銀三兆二千三百四十四萬元現在專保中外房屋及其一切棧房貨物生財等保價極公道如蒙貴紳商賜顧者請至其外洋涇橋北境老總會南隔壁本賬房面議可也　英商公裕洋行啓　記664

屈臣氏大藥房

禮云醫不三世不服其藥本藥房創設以來百十餘年所售各種藥品固已馳名遐邇效驗昭然荷蒙中國各大憲賜製煉褒嘉滿目琳琅是職之故諸君賜顧謹愼非敢自負也各藥名目列報以便所深知因將購藉備緩急之需焉　君採諸

嫩面香粉○清香甘水○和面香水○暗瘡白食藥水○臙脂香修容麻瘋斑點香水○冬鮮手足爆生水光面清香○隆生髮香木香○精製松節油○樟腦油拆木泰西片油○風香油○固髮油○精製玉桂油○追玫瑰油○嫩容玉液水○同極品各症藥水　頸上洋英大馬路屈臣氏啓　記1863

保險

啓者本所有日本東京水道公司保險事務由三井行經理布此洋告白井洋行經理人三　壬546

寄

立止牙痛除根眞

漱石齋主人所製之牙痛精粉向經本館帳房代售其方秘其藥良其意則在於同病相憐而非專爲牟利起見是以效驗卓著遐邇爭購近日忽有人在外假冒齋名登報售不知主人向售者只有漱石齋名目今忽加李氏二字其爲造可知卽經主人往詢以漱石二字之義茫然莫對夫齋名尙不知出處而謂其藥可靠誰其信之主人因恐其貽誤買客妄訐

利華民區

精製西法靈驗戒烟　本藥房志在利民罔求聞達故僻在一隅恥列於市肆間但自創辦以來荷蒙四方君子紛紛爭購不脛而行大有蒸蒸日上之概恐貿易一者亦以接踵而至勢將混淆是以匯記牌號上特加利華民三字以別之方可一目了然立辨涇渭凡仕商賜顧須認明名號餅式圖書庶不致俟夫鴉片流毒中國名邦爲禍甚烈一經上癮俾晝作夜廢時失業甚爲可惜本房采訪西國神醫秘製良方均係益元養氣諸藥並無土皮烟灰等物行之已久獲效如然是以不惜工本特購上品官料依方配合以公海內如誠心欲戒照單服食

上海屈臣氏大藥房發售各種妙藥

上海亨達利洋行啓

驚風奪命回生丹

萬寶源

妙出物售

臺灣梅花鹿茸出售

啓者本行前到臺灣梅花鹿近日陸續兌出現存數頭諸貴客如欲添辦者其價格外公道近日到有淡水石花菜百餘袋此貨可煎洋菜之用如要買者請駕至南市老太平碼頭向本行面議可也 記1971

公太興糖棧謹白

精造機器

本廠開設念餘年並無分枝別埠專造大小輪船挖河開礦各種機器大小吸水洋龍救火洋龍汽鍋車床刨床鑽床天平篩油鋼鐵各式器具發售小輪租賃向隸仕商垂青賜顧面議時價克已此布 癸630

上海虹口發昌鐵廠

中西大藥房

戒烟梅花參片

SCOTT'S EMULSION
OF PURE COD LIVER OIL.

司各脫創製乳白淨鮮魚肝油

司各脫創製乳白淨鮮魚肝油發客其中加入海帕花司勿來司蘭痕及沙突二物服之味如牛乳甚易下咽此油惟此無哇吐難受之患善治癆瘵吐血喉風咳嗽瘡疥及人身之力老少瘦怯諸病益人氣血長人皮肉歷經泰西名醫試驗著效今在屈臣氏大藥房上海香港福州漢口天津及中土各埠屈臣氏大藥房兩家分舖均有出售 士566

廣東趙同春堂蠟丸號

異法即愈白濁丸

老德記急救時症痧藥

天下第一靈效內痔丸

寄售

立止牙痛除根真精粉

利華民匯記

精製西法靈驗戒烟丸

太陽保火險公司

屈臣氏大藥房

酸枝梳椅出售

上海中華匯理銀行

遺失道契

禮拜六

八月十四日進口船

八月十四日匯票行情